



## World's tallest man is head and shoulders above the rest 世界第一高人 高人一等

The tallest living man in the world, Turkey's Sultan Kosen, greeted well-wishers in Vienna and reflected on the **pros and cons** of being 2.46m high.

The 27-year-old farmer — whose towering **status** has been certified by Guinness World Records — signed hundreds of autographs and shook thousands of hands at a sun-kissed gathering of record holders in Prater park.

"I don't consider myself a star, but rather as a champion because I am the tallest," said Kosen, who **surged** in height from the age of 10 due to a tumor that caused too much growth hormone to be released from his pituitary gland.

"The advantages of being so tall are balanced by the inconveniences," he acknowledged, such as "the difficulty in finding clothes that fit and the acrobatics involved in getting into a taxi."

Kosen was in London earlier this month on his first trip ever outside Turkey, where his four **siblings** are all normal-sized.

Also appearing at the Vienna Recordia event was strongman Franz Muellner, who set a world record for car-flipping as he overturned a red sedan eight times in five minutes.

(AFP)

現存世界第一高人——土耳其的索坦·寇森在維也納和支持者會面，並大方分享他身高兩百四十六公分的利弊得失。

這位二十七歲的農夫——其世界第一高人的身份已通過金氏世界紀錄認證——在陽光明媚的普拉特公園舉行的紀錄保持人見面會上，簽了數百張簽名並和數千位支持者握手。

寇森說：「我不認為自己是明星，而是世界冠軍，因為我是世界第一高人。」他十歲時因腫瘤導致腦下垂體過度分泌生長激素，才突然急速生長。

他承認：「高人一等的優劣參半。例如，很難找到合身的衣服，還有爬進計程車裡活像在表演特技。」

寇森這個月稍早去了倫敦，那是他生平第一次出國；他四個兄弟姊妹的身高都很正常。

強人弗蘭茲·穆勒也在這場「維也納紀錄報」活動上現身，他五分鐘內徒手翻轉一輛紅色轎車八次，創下世界汽車翻轉紀錄。

(法新社/翻譯：袁星塵)

Above: Sultan Kosen of Turkey, 26, talks to media on Istiklal Avenue after he was named the tallest man in the world by the 2010 Guinness Book of Records, on Sept. 25, 2009 in Istanbul.

PHOTO: AFP

上圖：九月二十五日，二十六歲的土耳其男子索坦·寇森登上二〇一〇年《金氏世界紀錄》第一高人後，在伊斯坦堡的獨立大道上接受媒體訪問。

照片：法新社

### TODAY'S WORDS 今日單字

1. **status** /'stetəs/ n.

身分 (shen1 fen4)

例：Marlon's status within the rugby community has never been higher.  
(馬龍在橄欖球圈的地位已達巔峰。)

2. **surge** /sɜːdʒ/ v.

激增 (ji1 zeng1)

例：Interest in the movie surged following a number of positive reviews.  
(一些正面影評出現後，民衆對那部電影興趣大增。)

3. **sibling** /'sɪbrɪŋ/ n.

兄弟姊妹 (xiong1 di4 jie3 mei4)

例：Randall has always had a good relationship with his siblings.  
(藍道和兄弟姊妹的感情一直都很好。)

### LANGUAGE POINT 重要片語

#### pros and cons 利弊得失

Pros and cons means advantages and disadvantages, and is derived from the Latin term "pro et contra." In the article, Sultan Kosen mentions that there are **pros and cons** of being so tall.

Example: "We should weigh up all the **pros and cons** before deciding whether or not to invest in a new research facility."

「pros and cons」的意思就是優點和缺點，這個片語源於拉丁文的「pro et contra」。上文中提到，索坦·寇森提到長得高有好處也有壞處。

例如：「在決定投資新研究機構前，我們應審慎評估其利弊得失。」